

Ao6

Patrocinio della Presidenza del Consiglio dei Ministri  
Patrocinio dell'Istituto Superiore di Sanità

II Convegno interregionale del dolore Marche–Umbria–Abruzzo–Molise  
I<sup>st</sup> International Iberian–Adriatic–Ionic Conference Pain  
Azienda Ospedaliero Universitaria Ospedali Riuniti di Ancona  
Ospedali Riuniti – Auditorium Totti – Via Conca, 71 – Torrette (Ancona)

# Il dolore *Pain*

Dalle innovazioni farmaco–tecnologiche alle cure palliative  
II Convegno Interregionale sul dolore

*Drugs–technology innovations and palliative cure*

*a cura di*

Simone Domenico Aspriello  
Vincenzo Firetto

*Contributi di*

Mauro Antognini, Carmine Arice, Simone Domenico Aspriello  
Jacquineau Azetsop, Marco Bartolini, Dario Bartolucci  
Fulvio Borromei, Filippo Boscia, Giuseppe Ciliberto, Fabio Conforti  
Pasquale D'Avella, Vincenzo Firetto, Franco Fossi  
Natale Giuseppe Frega, Daniele Fumelli, Fabio Izzicupo  
Vittorio Lalli, Raffaele Angelo Madaio, Giampiero Gabrio Marinelli  
Ernesta Magistroni, Sergio Mameli, Paride Marchi  
Maurizio Massetti, Vincenzo Minotti, Albano Nicolai, Stefano Ogetti  
Deborah Pacetti, Josè Francisco Perea Melendez, Luca Pierucci  
Francesca Raffaelli Roberto Re, Manuel Rodriguez Picon  
Patrizia Romualdi, Hector Salgado Rodriguez, Peter Salgado Reader  
Elmo Santini, Patrizio Augusto Tombari, Domingo Ventura Vargas  
Valter Verna, Arianna Vignini





Aracne editrice

[www.aracneeditrice.it](http://www.aracneeditrice.it)  
[info@aracneeditrice.it](mailto:info@aracneeditrice.it)

Copyright © MMXVII  
Giacchino Onorati editore S.r.l. – unipersonale

[www.giacchinoonoratieditore.it](http://www.giacchinoonoratieditore.it)  
[info@giacchinoonoratieditore.it](mailto:info@giacchinoonoratieditore.it)

via Vittorio Veneto, 20  
00020 Canterano (RM)  
(06) 4551463

ISBN 978-88-255-0499-6

*I diritti di traduzione, di memorizzazione elettronica,  
di riproduzione e di adattamento anche parziale,  
con qualsiasi mezzo, sono riservati per tutti i Paesi.*

*Non sono assolutamente consentite le fotocopie  
senza il permesso scritto dell'Editore.*

I edizione: settembre 2017

La vita è un biglietto per il più grande  
spettacolo sulla terra. I medici hanno un  
posto in prima fila

Martin H. FISCHER



# Indice

- 13 Prefazione  
*Fabrizio Volpini*
- 15 Introduzione  
*Introduction*  
*Simone Domenico Aspriello, Vincenzo Firetto*
- 17 Cure primarie  
*Primary care practioner and palliative home care*  
*Dario Bartolucci*
- 21 La terapia del dolore  
*Pain therapy*  
*Pasquale D'Avella*
- 25 L'intervento psicologico nelle cure palliative  
*Psychological intervention in palliative care*  
*Luca Pierucci*
- 29 Le Cure Palliative Pediatriche  
*Pediatric Palliative Care*  
*Elmo Santini*
- 33 Terapia del dolore: per un nuovo Umanesimo  
*Pain management: a new Humanism*  
*Filippo Boscia*

## **La radiofrequenza antalgica** ***The antalgic radiofrequency***

- 37 La radiofrequenza pulsata del ganglio della radice dorsale  
*Pulsed radiofrequency on the dorsal root ganglion*  
*Vincenzo Firetto, Franco Fossi*

- 41    Radiofrecuencia pulsada periferica  
*Domingo Ventura Vargas*
- 45    La radiofrecuencia nella gonalgia  
*Radiofrequency in the chronic knee pain*  
*Ernesta Magistroni, Valter Verna*
- 49    Epiduroscopia con radiofrecuencia  
*Epiduroscopy with Radiofrequency*  
*Hector Salgado Rodriguez, Peter Salgado Reader*
- 51    Adesiolisi epidurale endoscopica: esperienza italiana  
*Epidural endoscopic adhesiolysis: Italian experience*  
*Giuseppe Ciliberto*
- 53    Il dolore neuropatico: approccio chirurgico  
*The neuropathic pain: surgical approach*  
*Sergio Mameli*

### **Il dolore da cancro** *The cancer pain*

- 59    Il dolore non responsivo  
*Non responsive pain*  
*Fabio Conforti*
- 61    Rotazione degli oppioidi nel paziente con dolore cronico neoplastico  
*Opioidrotation in cancerpain*  
*Vincenzo Minotti*

### **Dolore e alimentazione** *Pain and nutrition*

- 65    Gli effetti salutari degli alimenti  
*The health-promoting property of the food*  
*Natale Giuseppe Frega, Deborah Pacetti*



- 69 Alimentazione e dolore nelle patologie neurodegenerative  
*Nutrition and pain in neurodegenerative diseases*  
Arianna Vignini, Francesca Raffaelli
- 75 Dolore e malnutrizione  
*Malnutrition and pain*  
Albano Nicolai
- 79 Crisi cefaliche ed alimentazione  
*Nutrition and headache*  
Daniele Fumelli

**Esperienze a confronto**  
***Exchange of experiences***

- 85 Trattamento del dolore cronico nella cura primaria: la nostra esperienza  
*The therapeutic of the refractory chronic pain on the primary care: our experience*  
Manuel Rodriguez Picon, José Francisco Perea Melendez
- 87 Utilizzi inusuali e *off-label* di fentanyl  
*Unusual and off-label fentanyl uses*  
Maurizio Massetti
- 89 Terapie non convenzionali nel dolore neuropatico lombare  
*Unconventional therapies in neuropathic low back pain*  
Giampiero Gabrio Marinelli
- 91 Tapentadolo: la nostra esperienza  
*Tapentadol: our experience*  
Mauro Antognini
- 95 Studio clinico osservazionale sul trattamento dell'emicrania con tossina botulinica  
*Clinical and observational study on treatment of chronic migraine with botox*  
Paride Marchi, Patrizio Augusto Tombari

**Il dolore neuropatico**  
*Neuropathic pain*

- 101   Fisiopatologia del dolore neuropatico  
*Pathophysiology of neuropathic pain*  
Vittorio Lalli
- 103   Aspetti clinici del dolore neuropatico  
*Clinical features of neuropathic pain*  
Marco Bartolini
- 107   Il dolore neuropatico  
*Neuropathic pain*  
Patrizia Romualdi
- 109   Il dolore neuropatico nel paziente anziano  
*Neuropathic pain in the elderly*  
Raffaele Angelo Madaio

**Dolore e sofferenza**  
*Pain and suffering*

- 113   L'ascolto del dolore tra competenze e domanda di senso  
*To listen to the pain and the sufferance among skill and the quest  
for meaning*  
Carmine Arice
- 117   Vulnerabilità e sofferenza: aspetti sociali e metafisica  
*Vulnerability and Suffering: social and metaphysical*  
Jacquineau Azetsop
- 119   Etica medica e sofferenza  
*Medical ethics and human suffering*  
Stefano Ojetti
- 121   Aspetti psicologici e relazionali del dolore da cancro  
*Psychological and relational aspects of cancer pain*  
Fabio Izzicupo

- 123 Sofferenza psicologica e dolore cronico nella fibromialgia  
*Psychological suffering and chronic pain in fibromyalgia*  
Roberto Re
- 127 Linee guida sulla radiofrequenza pulsata (PRF)  
*Guidelines on pulsed radiofrequency (PRF)*
- 131 Postfazione  
Fulvio Borromei



## Prefazione

FABRIZIO VOLPINI\*

Il dolore terapeutico non è l'unico dolore con cui le persone affette da malattie croniche e/o degenerative devono fare i conti. Esiste un dolore emotivo, psicologico e spirituale a cui i professionisti della cura devono rispondere per poter far in modo che il paziente, con tutta la sua famiglia, non rimanga da solo, bensì abbia la possibilità di essere accompagnato, fino alla fine. Questo dolore non è secondario al primo e soprattutto non può essere né trascurato né sottovalutato per poter riconoscere alla persona in primis la possibilità di essere presa in considerazione in modo globale e non esclusivamente per la malattia da trattare.

Le cure palliative sono quelle cure che coprono, che accompagnano e sollevano non soltanto il fisico della persona che sta male ma anche il suo spirito ed il suo cuore, per questo sono cure che poi alleviano il dolore anche della famiglia, perché il malato è globalmente preso in cura, in modo unico e speciale. I professionisti che ruotano attorno alle cure palliative ed alla terapia del dolore, hanno il privilegio di poter entrare in uno spazio in cui il tempo ha una dilatazione differente ed in cui il lo stare ha la priorità sull'agire.

Il medico, l'infermiere, lo specialista che si trovano coinvolti nella cura dei pazienti affetti da malattia degenerative e/o croniche ed alla famiglia hanno non solo il compito di individuare la terapia più efficace ma anche di saper comunicare la malattia e la terapia in modo personale e di poter accogliere le paure e le difficoltà delle persone. Lo specialista, di fronte ad una serie di azioni e nozioni da agire acquisite in tutto il corso della sua esperienza, ha altresì una serie di pensieri e di parole da poter comunicare e condividere rispetto alla singola malattia; attraverso l'uso di quei pensieri e di quelle parole si produce un dialogo e un gesto che diventa ponte di collegamento tra mondi diversi e via di comunicazione e cura vitale.

\* Presidente Commissione Sanità Assemblea Legislativa Regione Marche.

The therapeutic pain is not the only pain that people with chronic and/or degenerative diseases have to cope. There is an emotional pain, psychological and spiritual care professionals who must meet in order to make sure that the patient, with all his family, does not remain alone, but has a chance to be accompanied, to the end. This pain is not secondary to the first and above all can be neither overlooked nor underestimated in order to recognize the person in the first place can be considered in a comprehensive manner and not exclusively for the disease to be treated.

Palliative care is the care that cover, which accompany and raise not only the physical appearance of the person who is ill but his spirit and his heart, for this treatment are then also relieve pain of the family, because the sufferer is globally taken care of, in a unique and special. The professionals who are linked to palliative care and pain therapy, have the privilege of discovering a place where time has a different expansion and where it has to be the priority over acting.

The doctor, the nurse, the specialist who are involved in the care of patients suffering from degenerative disease and / or chronic, and the family have not only the task of identifying the most effective therapy but also to know how to communicate the disease and current treatment personal way and to accommodate the fears and difficulties of the people. The specialist, facing a series of actions and notions acquired by acting in the course of his experience, he has also a series of thoughts and words you can communicate and share with respect to single disease; through the use of those thoughts and those words it will produce a dialog and a gesture that becomes bridge of connection between different worlds and way of communication and vital care.

## Introduzione *Introduction*

SIMONE DOMENICO ASPRIELLO, VINCENZO FIRETTO\*

*Il dolore: dalle innovazioni farmaco–tecnologiche alle cure palliative* è il tema del II Convegno Interregionale — 1<sup>st</sup> International Iberian Adriatic Ionic Conference Pain — tenutosi il 6–7 novembre 2015 presso l’Azienda Ospedaliera Universitaria “Ospedali Riuniti” di Ancona. Il convegno, il primo nel suo genere, ha proposto la discussione di un tema tanto importante quanto di difficile risoluzione: il dolore cronico. Nato dal desiderio di confrontare sapere clinico e scientifico con le altrui competenze disciplinari, anche a livello internazionale, l’evento ha visto coinvolti anche medici e professionisti europei provenienti dalla penisola iberica. Molti i temi affrontati: chirurgia antalgica, dolore da cancro, dolore e l’alimentazione, dolore neuropatico. Durante i lavori sono state discusse le innovazioni nell’approccio clinico e nel trattamento farmacologico, chirurgico, riabilitativo e psicologico del dolore cronico per poi concludere la giornata del venerdì con esperienze a confronto. Anche la giornata di Sabato ha visto seduti alla tavola rotonda prestigiosi relatori per affrontare aspetti etici, religiosi e psicologici del dolore cronico con il Cardinale Mons. Edoardo Menichelli che ha parlato di “Dolore e sofferenza”. Illuminati dalla ragione e dalla fede, tutti sono stati chiamati a riflettere su quelle sofferenze che tanto profondamente incidono non solo sul fisico ma anche la psiche e lo spirito. Ed è questa la preziosità del Convegno Scientifico coordinato dal Dott. Simone Domenico Aspriello e promosso, in collaborazione con Università Politecnica delle Marche, Fondazione Isal, FederDolore–SICD, dall’Azienda Ospedaliera Universitaria Ancona Torrette e l’Unità di medicina del dolore diretta dal Dott. Vincenzo Fi-

\* Simone Domenico Aspriello: Odontoiatra, dottore di ricerca in Patologie, libero professionista in Pesaro; Vincenzo Firetto: Medico Algologo, libero professionista in Ancona e Pesaro.

retto: l'intreccio di due differenti carismi, missione medica e missione sacerdotale per dialogare e riflettere su quello che è il servizio alla vita umana.

*Pain: drugs–technology innovations and palliative cure* is the theme of the II Interregional Conference — 1<sup>st</sup> International Iberian Adriatic Ionic Conference Pain held on 6 — 7 November 2015 at the hospital “Ospedali Riuniti” in Ancona. The conference, the first of its kind, has proposed the discussion of an issue as important as difficult to solve: the chronic pain. Born from the desire to compare scientific and clinical knowledge with others disciplinary skills, also at an international level, the event was also involved doctors and European professionals coming from Spain. Many of the topics addressed: analgesic surgery, cancer pain, pain and nutrition, nerve pain. During the work we were discussed innovations in the clinical and pharmacological treatment, surgery, rehabilitation and psychological chronic pain before ending the day on Friday with comparing experiences. Even the day on Saturday saw sitting at the round table prestigious speakers to address the ethical, religious and psychological chronic pain with Cardinal Edoardo Menichelli, who spoke of “pain and suffering”. Illuminated by reason and faith, all were asked to reflect on the suffering that so deeply affect not only the physical but also the psyche and spirit. And this is the preciousness of Scientific conference coordinated by Dr. Simone Domenico Aspriello and promoted, in collaboration with University of Marche, Isal Foundation, FederDolore–SICD, by the Ancona Hospital and the Unit of Pain medicine directed by Dott. Vincenzo Firetto: the interweaving of two different charisms, medical mission and priestly mission to dialogue and reflect on what is the service to human life.